

Latwēeschu Amises.

Makšā,
Zelgawā fanemot:
 par gabu — 2 rub. 20 kap.
 par 1/2 gabu — 1 " 20 "
 par 1/4 gabu — 60 "
 Par adrešes pārmaiņu
 jamakšā 10 kap.

Makšā,
pa pasta pēfuhot:
 par gabu — 3 rub. — kap.
 par 1/2 gabu — 1 " 60 "
 par 1/4 gabu — 90 "
 Uf ahrsemēm 4 rub. 50 kap.,
 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Isnahk diwreif nedelā.

Redakzija un ekspedizija:
 Zelgawā, Rangihferu eelā № 14.

81. gada-gahjums.

Sludinajumi makšā:
 par sīhtu rakstu rindinu 8 kap., uweel dhuifā 20 kap.

Kalendars

Latwēeschu lutertizigeem behrneem uf 1902. gadu

isnahkīs un dabujams: Zelgawā, Latwēeschu Amischi ekspedizija, Rangihferu eelā № 14. un Riga, Zond & Politewsky grahmatu pahrdotawā, Raus-eelā № 3.
 Makšā 5 kap. gabalā.

Urādnikī un winu amata pēnahfumi.

(Turpinajums.)

Urādnikam jāluhsto ari uf tam, lai wina apgabalā nēwafajās ubagi tā pa zēkem, tā ari zēmds, tirgds un žitds apbshwotds weetas. — Tahbus ubagus un wafankus, kuri nēweeder pēe weetejeem eedshwotajeem un furus nēweens nēpafshī un nēwar apleezinat, kas tee ir, urādnikī nodob aprinkā preefshneeka palihga rihžibai, no žiteem pafino til pirmajā gadījumā, lai ufshlhtu pafafmēfshānu pēhž wīnēem. —

Urādnikēem jāfin ari weetas, ja tahdas wīnu apgabalā buhtu, kuras pēhrt un pahrdob sagtu mantu. Ja gabds, ka wīnu apgabalā atronās sagtu, laupitaju waj rafbaineelu bandas, tad urādnikēem par to bej fawefshānās japafino aprinkā preefshneeka palihgam, pēe tam jarouga iffinat bandas fapufšes weeta un japuhlējās ar weetejo eedshwotaju un tur wafadshigs ar mēfsha fargu palihhshibū, fahert pērfonas, kuras bandu fashahda. Ja urādniks dabun fīnas, ka nodomats ifdarit tahdu un tahdu nofēegumu, tad tam bej fawefshānās jāfper fohi, lai aiflawetu fshī nofēeguma ifdarifshānu un ja tahdam žilwefam, namam, zēemam un t. t. draud žaur fshahda nofēeguma ifdarifshānu brefmas, tad par to japafino ari apdraubeteem. — Wīnam jagahdā ari par to, ka wīfī ahtrā nahwē mirufshēe, pafshfēplawas, tā ari wīfī mironi, kas atrafī uf zēkem, lauleem, mēfshds un upēs, netittu aprakti bej aprinkā preefshneeka waj wīna palihga pawehšles. Pēe tam urādnikēem jaruhpējās iffinat, kas bija mirufshais, lahds apshahkds wīnfsh miris ūu waj naw eemēfā domat, ka wīnu lahds nonahwējis waj nogiftejis jeb waj pēe wīna naw eepreefsh nahwes ifdarits lahds nofēegums: waj tas naw fadaufšits, možits jeb waj naw ifdarits žits lahds waras darbs. —

Ugunsgrehla gadījumā urādnikam ir japuhlās iffinat, no tam un tā fahfās ugunsgrehšs un waj naw eemēfā domat, ka lahds buhtu pēe ugunsgrehla wainigs waj nu žaur nodomu, nēufmanību waj žitadi tā.

Dabujufshī fīnu, ka tur un tur notizis fshahds waj tahds nofēegums, urādnikī pamehšta par to aprinkā preefshneeka palihgam un rouga tad iffinat, tā nofēedshiba tifa ifdarita, lahda deenā un lahda laita ta notifa, kas no tam zēeta un lo domā par wainigo un fper tad fohus, lai wainigo fahertu un lai nofēedshibas pēhšas nēwaretu tapt ifnihžinatās. — Wīfas fshis fīnas jadabun žaur laufshu ifflaufināfshānu, bej protokolu fashahdifshānas un janodob aprinkā preefshneeka palihgam. — Bet ari tad, kad pēhšejais eeradees un protokolu fashahdijis, urādnikā darbiba wehl nēbuht nēbeidshās, bet ta jaturpina fēem profurora jeb aprinkā polizijas wadības lihds pat tam laifam, fahēhr wainigēe iffinati waj fahēhr urādniks dabun fīnu, ka tahlata mēfshāna naw wairs wafadshiga.

Lihds aprinkā preefshneeka palihga atnahfshānai urādnikī war par wainigēem domatos apzētinat tifa fshahhdōs gadījums: 1) kad wainigais ir pahrfēigts waj nu pēe pafsha nofēeguma ifdarifshānas waj tuhshū pēhž tam, 2) kad pērfona, kas žaur nofēegumu zēetufi, waj ari azuleezineefi ufrahda talfni uf fīnamu pērfonu, ka ta ta wainigā, 3) kad pēe par wainigo turetd pafsha waj ari wīna dshwollī atron fšaidras nofēeguma pēhdas, tā pēemēhrām: afinainus pēfus uf drehbēm, žihnas fshmes uf mēefas, wīfu waj ari tifa dafu no nolauptās mantas un t. t., 4) kad leetas, kuras der nofēeguma pēerahdifshānai, tā pēemēhrām žirwis, kas uf nofēeguma weetas aifmifšs, zēpūre, kas tur atrafā, nafis un žiti daitti, pēeder par wainigo domatam, 5) kad par wainigo domatā pērfona mehginaja behgt un 6) kad par wainigo domatam naw pafshawigas dshwēfshēe weetas. —

Par katru areftu urādnikī fashahda protokolu. — Lihds aprinkā preefshneeka palihga atnahfshānai uf nofēeguma weetu urādnikam ir tēfshiba fratt mahjas un atnemt mantu til tani gadījumā, kad pēhž dabutām fīnam ir pamats domat, ka tani weeta ir apshēpšs waj nu pats wainigais waj ari nolauptās leetas waj ari rihki, ar fureem nofēegums ifdarits un tad pēe tam ir eemēfšs domat, ka wīfu to waretu lihds aprinkā preefshneeka atnahfshānai apshēpš. — Kratifshānu un mantu atnēmfshānu urādnikī ifbara bīwu leezineeku fahshbuhmē; bej tam tur jabuht fahht ari tās mahjas waj ehlas fainnēefam un ja ta naw mahjā, tad wīna fēewai, bet ja tas nēpēzejees, tad fah-

dam no mahjas wēzakeem eedshwotajeem. — Par ifdarito kratifshānu urādnikī fashahda protokolu, kurfsh japarafshā tā wīnēem pafshēem, tā ari tām pērfonām, kuras bija par leezineekem un ari mahju fainnēefam waj tam, kurfsh fshini gadījumā ifpilhija wīna weetu. — Ja lahda ne augšhā minētām pērfonām nēprot rakstīt, waj ari leedšas protokolu parafshīt, tad urādnikam tas jāapleezina protokola. —

Bej tam urādnikam jāfashahda protokols ari tai gadījumā, kad žaur nofēegumu zēetufē pērfona buhtu gruhši fīma (pēem. bīhštami eewainota) waj ari ja lahds no leezineekem buhtu gruhši fīms un waretu domat, ka fshahdas pērfonas war nomiri lihds aprinkā preefshneeka palihga atnahfshānai. Protokola jāeerafshā gads, mehnefis un deena, kad tas fashahdīts, lahda leeta to darija, tad jāaifrahda uf wāizatās pērfonas gruhšo fīmību un pēhž tam jāufrafshā wīfs, ko wāizatājs runaja. — Protokols japarafshā tā urādnikam, tā ari wāizatāi pērfonai un ja ta ne nēmahžetu rakstīt waj ari nēpēhtu fawas gruhšas fīmības deht, tad fshēe apshahkī urādnikam jāapleezina protokola beigās. — Wīfus protokofus urādnikī nodob aprinkā preefshneeka palihgam. — (Turpmāf beigums.)

Kreewijas walstisfainnēeziba 1902. gadā.

I.

Pēhž parāduma, ilgada janwara mehnefsha pirmajā deenā fīnantfshu ministris jel preefshā Wīna Keifariškai Majefstātei Kungam un Keifaram fawu wispadewigato fīnojumu par wīfēem walstis eenehmūem un ifdewūem tefofshā gadā, pēhž eepreefshēja aprehkīna. Ka fshim fīnojumam wispahrigi fwariga nofihmē un ka to der iflahit ar ruhshību un pahrdomat, nēbūhs fēwifshki jāpēfshimē. Shis fīnojums mūns dod wairaf waj mafaf sīhtu pahrfatatu par Kreewijas walstis fainnēezību, wīnfsh rahda mūms, žil un ūu tam eenaht walstij eenehmūmi, lahda fahrtā un lahda leelumā teel mafafati nodolki, kur un tā teel nauda ifdota. Bet mehš buhtu loti sīkti pawalstineeki, ja mehš nēneeta nēintrefetos par tās leelās walstis fainnēezību, pēe kuras mehš pafshī pēederam. Tai pēeminētās fīnojums tittu tahli jo tahli pafshīstams Kreewijas pawalstineekem, tad wīnfsh teel wahrdū pa wahrdam nodrukats „Waldbas Wehstnefi“ un ari daudž žitds laifrafshōs, kas ifnahf Kreewijā. Pēeturebamees pēe „Waldbas Wehstnefi“ nodrukata fīnojuma, ari mehš fshini weeta pafnēegshim apskatu par Kreewijas walstis ifdewūem un eenehmūem 1902. gadā, pēhž eepreefshēja aprehkīna. Fīnantfshu ministris, tā lafam wispadewigatā fīnojumam, atrod, ka nēfatotees uf dafshēem nelahwēhligēem gabījumēem, Kreewijas walstis naudas apshahkī, pafshawigi eemēhrojot ifdewūmu un eenehmūmu fahēhrū budshētd, atrodotees glufshī teizamā fshawollī. Naudas apgrofshiba ritot pilnigā fahrtībā, bet dshēzēlu tihlīs paleefot arween pafshāfs. Kaut gan walstisfainnēezifā dshēwe beidshams gabds fahēfshgijufees ar tahdam parahshībām, tā pēem. nerafshū, naudas tirgus apfapumu, dafshām gruhštām fabritu buhshānās, tomēhr nēefot manams, ka wīfas jemes labflahjības fshawollis buhtu palizis sīhtaks.

Par walstis wispahrigo fainnēezifto fshawollī wispadewigatā fīnojumā lafam, ka loti fēhmigā budshētda ifpildifshāna notēzejufshā gadā, tā ari wīfā notēzejufshā gadubēmitā, pēe ahtrās ifdewūmu pēeaugshānas, pēerahda to, ka wīfas jemes labflahjības fshawollī naw notifufi pahrfmaina uf sīhto pufi. Agrato gabu wispadewigatōs fīnojums ne ween reif ween iffahjitas domas, ka fsharp walstis un tautas fainnēezību arween ir fīnama fawfsharpija atteeziba, un ka pirmā nēwar ufšelt tai pafshā laitā, kad otra sīhš lejup.

Shim domām, kuras pafstiprina kulturjēmu fīnantfshu wehsture, ir fēwifshā nofihmē, pēemēhrojot tās mufshū fīnanžēm un mufshū tautas fainnēezībāi. Kreewijas walstis budshēts turās pa leelakai dafai uf nēteefsho jeb indirekto nodolku fīstēmu un pēe tam atshēkīrās no žitu walstijū budshēteem, ka nēkrifht uf tahdēem preefshmetēem, kas nēpēzeefshāmi ir wafadshigi, pēem. labību, fahli. Tamdeht eedshwotaji war, fīnamās robežhās, fahlihdshinat ar nodolkeem aplikto preefshmetu leetofshānu ar fawu turības fshawollī. No otras pufes, pats fshis labflahjības fshawollis nēfēedš pēe mūms to augstumu, pēe kura wīfs leelais eedshwotaju wairums, nēfatotees uf eestahjufshos turības pafemināfshānos, waretu nēween pawaitot, bet ari uf-turet ilgatu waj ifshatu laifu ar nodolkeem aplikto preefshmetu patehrefshānu uf weena un ta pafsha fshawollā, ifleetojot fawus eestahjijumūs. Shis fēwifshības dara Kreewijas budshētda fainnēezību par loti juhtigu tautas turības pawaitofshānās rahshītaju. Ja nu Kreewijas walstis eenehmūmi garatu gabu wirtni no weetas pawaitojās, tad no tam mūms jāpreefsh, ka tautas turības fshawollis pafshawigi pēeaug. — Otrs dshēfsh eenehmūms Kreewijas walstis budshētd ir — kronim pēederigo

fainnēezigo ufnehmūnu ifmantofshāna. Ari tee rahda, ka Kreewijas eedshwotaji pafshawigi fahht wairaf leetot fsho ufnehmūmu pafafpojumūs, kas nēwaretu buht, ja eedshwotaju turības fshawollis paliktu sīhtaks un panihhtu. —

Kā fīnams, nodolkus eedala tēefshōs jeb direktōs un nēteefshos jeb indirektōs nodolks. Pirmos makšā tēefshā fahrtā, otrus jeb nēteefshos nodolkus makšā, tā jau pats wahrdš rahda, ueteefshā fahrtā, pēem. tā afžifi uf žufuru, fēhrfozineem, petroleju, tabaku un t. t. Tahlaf eenahtumūs un ifdewūmūs, kas eenaht fahrtigi ilgatu laifu no weetas, fahz par fahrtigēem eenehmūem un ifdewūem. Bet bej teem walstis fainnēezifā dshēwē ir ari eenahtumi un ifdewūmi, kuri nēparebšeti, jeb pafshaw tit dafshus gabus, pēem. tā lahda jauna dshēzēla buhwe. waj atkal žitā lahda ahrtahrtigā fahrtā radufshēes ifdewūmi. Shos ifdewūmūs, atshēkīrībā no pirmājeem, fahz par ahrtahrtigēem ifdewūem un eenehmūem.

Kreewijas walstis eenehmūmi un ifdewūmi, pēhž wispadewigatā fīnojuma, nu tefofshā 1902. gadā aprehkīnati fshahbi: fahrtigēe eenehmūmi:

Teefshēe nodolki	130,493,826 rbl.
Nēteefshēe	387,127,600 "
Pofshlinas	91,999,061 "
Waldbas regalijas	521,724,000 "
Krona ihpafshūmi un kapitali	508,414,998 "
Krona ihpafshūmu pahrdofshāna	767,992 "
Sēmes ifpirtshānas naudas	86,431,000 "
Walstisrentējas ifdewūmu atlihhdshināfshāna	67,529,847 "
Dafshadi eenehmūmi	6,296,158 "

Kopā fahrtigū eenehmūmu: 1,800,784,482 rbl.

Ahrtahrtigi eenehmūmi:

Noguld. walstisrentējd uf mufshēigēem laifēem	1,800,000 "
No walstisrentējas fshwabadeem lihdsēfēem	143,987,494 "

Pawifam eenehmūmu: 1,946,571,976 rbl.

fahrtigi ifdewūmi:

Walstis parahshū mafshajumi	286,459,713 rbl.
Augštako walstis eestahshū ufšurefshāna	3,080,667 "
Swehtā fīnoda eestahdēm	27,954,151 "
Pilsgalma ministrijai	15,715,243 "
Ahrtēetu ministrijai	5,867,350 "
Kara ministrijai	322,638,537 "
Žuhrtēetu ministrijai	98,318,984 "
Fīnantfshū ministrijai	335,198,430 "
Sēmfopības un domēnu ministrijai	43,242,831 "
Sēfshleetu ministrijai	93,187,205 "
Tautas apgafimofshānas ministrijai	36,624,312 "
Želu ministrijai	435,547,758 "
Teefshētu ministrijai	47,392,498 "
Walstiskontrolei	7,638,860 "
Walstis fēhwūzū pahrfwaldbes ufšurefshānai	2,046,942 "

1,760,913,481 rbl.

Eerehkinata summa, gadījumā, ja fara prowijantis paliktu dahrgats	3,000,000 rbl.
Nēparebšeti ifdewūmi	12,000,000 "

Kopā fahrtigū ifdewūmu: 1,775,913,481 rbl.

Tā tad fahrtigēe eenehmūmi leelaki par fahrtigēem ifdewūem par 24,871,001 rubli.

Ahrtahrtigi ifdewūmi:

Sibirijas dshēzēla buhwei	12,450,203 rbl.
Uf dafshēem žiteem ufnehmūem, kas fahstitti ar Sibirijas dshēzēla buhwi	3,338,092 "
Žitu dshēzēlu buhweēm	149,870,200 "
Atlihhdshinajums primatpērfonām un eestahdēm par brandwihna pahrdofshānas tēfshību atnēmfshānu	5,000,000 "

Kopā ahrtahrtigū ifdewūmu: 170,658,495 rbl.

Pawifam kopā tā tad ifdewūmu 1,946,571,976 rubli.

Salihhdshinot tefofshā 1902. gada budshētu ar nule notēzejufshā gada budshētu, redshant, ka tefofshā gada fahrtigi eenehmūmi aprehkīnati leelaki par lahdu 70 miljonu rublu, ifdewūmi — par fahbi 119 miljonu rublu leelaki nēlā 1901. gadā.

No ahrtsemēm.

No Deenwidus-Afrikas kara-laika truhstī fīnu par wairaf eewehrojāmām laujām, kas buhtu notifufshas beidshamās deenās. Telegramas pat rafshā, ka Angli nēfīnot Wuhru generata Deweta ufšurefshānās weetu. Anglēem jau allafsh ir ta laime, ka tee nēfin ahtraki nelo par Dewetu, fahēhr tas lahda jauā deenā pahrfēidš ar fawēem pulkēem un fahauj. Žhūtu fēnlaitu burtnēeka telegramu lords Rīfshēners pēefuhā 17. (4.) janwari no Wēfkingas. „Wuhri Kempfa un Rolje wadibā pagahjufshā nedelā weenoteem fshēhteem ifdarija ufšrutumu, laifēedami

us austrumu-rectumeem. Weena kara pulka nodala peenahja Willodama un usbruka peepeschi Anglu garnisonam. Esahads zihna. Otrais wadonis peezu juhdschu tahsumā peegahja pee Zannaribofstades, tur falaupija lopus un fadefinaja wina rozlas kritufchos wefumus. Buhri usbruka Marisama un Kraipaka garnisonem. Angli par zihnas laiku leetoja dšeljela brauzenus, kuri pret apšchaidichanu apzeitinati balkeem, fmišču maišem u. z. weelam. Atrasti 3 kritufchi Buhri; weens faguštits. Buhreem atemti atpafak daschi lopi. Domā, ka eenaidneeks behdšis, panembams lihds 1000 lopus. Galwenee Buhru fpehki atkaphās pār dšeljela lihniju. Kara-fpehka nodala, kura peedalijs zihna pee Zannaribofstades, atronās wehl reetrumōs no šchās lihnijs. Lords Ritščeners runā no Buhru „behgščanas“, pee tam Buhri „behgot“ panem wehl lihds tahbu 1000 leellou! Sawadi „behgči“... Azim redjot Buhreem nebuhs bijis nekahda eemešla behgt, ka tee promeedami warejufchi panem lihds tahdu eewehrojāmu lopu daubsumu. Rā freinam pawahram lordam Ritščeneram wahrds behgščana fche ir tit labas wirzes, lai Anglu blauru publikai pabaritu haudamu wehiti par faudetū kauju. No Natalas fino, ka tur uslikte aplenščanas likumi loti usbudinajufchi laufchu prahtus, jo wifadi weifali, fapuleščanās un zita darbiba loti teefot kaweta zaur polizijas eejautščanos. Anglu waldbiba tā fatot fche eepihleta starp diwām ugumim: atžel aplenščanas likumus — eedšihwotaji pabalsta Buhrus, patur tos — eedšihwotaji greešč truhitis wretim.

— Anglu rehščinaschanās mahščla. Londonas awife „Standard“ dabujufe telegramu no fawa korespondenta Pretorijā, ka Buhreem us kara-lauka wehl efor tahbu 13,000 saldatu. Awife „Morning Leader“ ne bes humora nu usfahba tahdu rehščinu, kas rotām tautāmi tehlo, zil daudš usfahbas war peefčirt wiferem lorda Ritščenera finojumeem par faguštiteem, eewainoteem un kritufšchem Buhreem us kara-lauka un Anglu dšchajām uswahram.

Zulija mehnešča beigās, pehz Anglu ofizialeem finojumeem, Deenwidus-Afrikas kara-lauka bij pawifam 15,000 Buhru. No fchi laifa fahkot, lihds gada beigām, pehz lorda Ritščenera finojumeem, kritufchi, eewainoti, waj faguštiti 10,000 Buhru. Pehz „Standarda“ finojumeem, tagad wehl atrodās us kara-lauka 13,000 Buhru.

Kad 15,000 Buhru pawifam bija, no teem wehl tagad us kara-lauka ir 13,000 wihru, tur tad lords Ritščeners nehmis tos 10,000 kritufchos un faguštitos Buhrus?... Weleem jau wispahrigi ihšas kahjas un lorda Ritščenera meelem, kā no augšcheem fšaitkeem rebšams, wehl ihfalas!

No Anglijas nahf fina, ka tur nule atkahlts parlamentš. Rehninšč Edwards, atkahlbams fehbes, trona runā wispirms aifrahbija us Weles printšcha un prinčeses laimigi beigtu zelowumu. Rehninšč pahrelejinats, ka zelowjums peepalihdsčesčot stiprinat fawstarpigās fates starp Angliju pašču un winas kolonijām. „Satifšme ar aifšemem“, tā trona runā teikts tahlaf, „ir pašahwigi draudšiga. Es noščehloju, ka karešč Deenwid-Afrika, kaut gan muhfu eeroišchem bijufchi labi panahš kumi, wehl naw nobeigts. Kara-lauks tapis eewehrojāmi mafals un pelnas darbi Monās jaunās kolonijās jau fahfufšees. Lai gan kara gruhtibas wifai leelas, tomehr saldati tās preejigi panefufchi un pret eenaidneeku, few pašchem par kaunumu, israhbijufchi teizamū zilweku mihlefšibu. Wajadšiba, atkahlst mahjās tos kara pulkus, kuri panefufchi kara wisleelafās gruhtibas, dewufe man eemešlu, no jauna isleetot koloniju patriotifšos peedahwajumus. Jauni kara pulki is Kanadas, Australijas un Jaun-Selandes drihšumā eerabifšes Deenwid-Afrika.“ — Tad trona runā teel mineta starp-tautifšā zulfura konferenze Brifšelē un Mikaraguas kanala lihšgums, kurešč pehdejais nodroščinot brihwu fatifšmi pa kanalu wifām tautām. Daščōs nowadōs jasperot fofit pret badu. Palihdsšibas fneegščanā jaemedot daschi pahrlabojumi. Zoprojām trona runa peemin Afganifšanas emira nahwi un wina pehznahjeja trona eenemščanu, kurešč isteizis wehlesčanos, usfuret draudšigu fatifšmi ar Indiju. Beigās teel pasinoti daschi likumu projekti, par fureem parlamentam nahfšchotees spreeft.

Parlamenta apščhnamā ahrleetu ministrijas preeščstahwis Krandorns pašaidroja, fihmedams ihpašči us Koweitu, ka Anglijas politika Peršjas juhšas lihzi neefot mainijufšes. Anglu politika mehrtis efor tur nodroščinat Anglijas eefpaibu. Lords Salifberijs lungu namā jeh augščnamā isfozijās, ka Buhru republikām newajagot atkahlst neatkaribu. Anglija newarot nahft ar meera peedahwajumeem. (Bet ir jau nahfufe! Ref.), tambehl, ka wina nebifufe, kara eefahjeja. Lords Rosberijs fajija, ka wifās malās nowehrojāmais naidis pret Angliju darot tam ruhpes. Strihdini Tšemberlerena runu dehl padarijufchi lordu Rosberiju nemeerigu. Ja waldbiba nodomajufe ari turpmaf palitt fawā fpoščajā weentulibā, tad wajagot fahft nopeetni rihfotees. Flotes teefot buhwetas ari zitās semēs un Deenwidus-Afrika efor fahfšits leels fšaitis Anglijas saldatu. Kara waldbes rihfōščanās pilba Rosberiju ar nemeeru, eewehrojot to weidu, tahbu tagad peenehufe Anglijas fatifšme ar zitam walštim. — Ahrleetu ministris lords Lansdauns pašaidro, neefot pateefšiba, ka Ciporas walštis baibās no Anglijas, bet nepopulari Angli efor gan dehl faprotamās lihdsjuhšibas ar wahjalo. (!) Tomehr Anglijas apfahfki neefot ne neapmeerinofchi, ne nezeenigi. — Apafšchnamā Tšemberlens tifa apfweizinats ar leelšchem applaufeem. Walšismantu pahrfinis Balsurs tur apleezinaja, waldbiba efor nolehmuše, peepreeft Buhrus us padofčanos un peeweenot to semi Anglijai.

Rā muhfu lafiteem jau finams, Anglu waldbiba isfraidufe atfal jaunū usfajinajumu, lai peeteizās 10,000 brihwprahrigu, kas griš pahrdot fawu galwu un ahdu un dotees us Deenwidus-Afrikas kara-lauku. Rā „Dina-Zig.“ fin weh-

štit, lihdsšchim neweems pais neefot peeteizees! Waj pašaulē fahfs apruhft faules brahtu un bohtu?!

— Wahju awifēs fino atfal par jaunū meera farunu usfahfšchanu Anglu-Buhru kara leetā. Hollandes ministris Kuipers nule atgreeses no Londonas us Amsterdamu un pehz tam Brifšelē tizees ar Dr. Leidfu un Fifšeru. Ministra zelowjuma noluhfs us Londonu bijis, eewadit meera farunas starp abeem karotajem. Sawās farunās ar Buhru leetas waditajem, Kuipers pahrelejinajees, ka Buhri ne par to neufahfšchot meera farunas ar Angliju, bes zitu starpneezibas. Šcho starpineela usdewumu nu efor gatama usnemees Hollandes waldbiba. Zil fchi fina buhs pateefa, tas drihšumā israhbijees. Sawadi titai, ka wifās wehšis par lihdsčanu nahf no ziteem, kamehr titlab Buhri, kā Angli runā un rihfojās titai us kara turpinafčanu.

No Wahrijas. Wahrijas augštā kara-teefa nule is-teefajufe ritmeifštera v. Krosigka noščahščanas leetu. No-lemts, atželt beidšamās teefas spreedumu, pehz kura apafšč-ofizeeris Martens tifa noteefats us nahwi un fersčhants Sidels tifa attainois.

— Hamburgā atkahlst no darba wifš Staleefču strahd-neeki, kas nodarbinati pee daschadām Wahju waldbibas buhwēm. Eemešs — pašchem Wahju strahdneekem truhštot darba. War jau ari buht, ka Wahjija zaur to atspihitē Italijai par winas lafšioščanos ar Franziju.

No Rihnas fino, ka Pekinā 3. (16.) janwari Japanes faldateem bijufe fadurščanās ar Austrujs faldateem. Weens Japanes faldats kritis un Austrujs faldats tizis fmagi eewainots.

— No Hongkongas fino, ka tur fšchauts us Anglu twaitoni „Manning“, pee tam tizis eewainots fahds garidšneeks. — Tā tad Rihneefču neleekufotā mihlefšiba pret aifšemneefem fahf atfal jo gahfchi parahditees darbōs.

No eekščšemem.

No Peterburgas. „Kreemu tel. agent.“ fino no 31. dezembra: „Winu Majestatēm Keisaram un Keisarenei Aleksandrai Feodorownai ar Wisaugštaleem Behneem labpatifa no Zarščoje-Selo pahreft dšihwot us Peterburgu, Seemas pilk.“

— Gekščleetu ministra beedrim Stišchinkim par wina zenšibu un felmigu darbibu isfajita Keisarifka labwehliba, kā „Kreemu tel. agent.“ fino.

— Peterburgas Wahju awife: „St. Petersburger Zeitung“ zeturtdeen 3. janwari nofwinejufi fawu 175 gadu pašahweščanās jubileju.

No Peterburgas. „Balt. Wehšnefi“ kahds Peterburdf-neeks suhrojās, ka jaunais Latweefču laifrašfšis, kurešč fawjotes par „Peterburgas Awifēm“ un ari isnahftot Peterburgā, pawifam pametot bes eewehribas Peterburgas Latweefču dšihwi. Kad isplatijufēs fina par „Peterburgas Awifču“ isnahfšchanu, tad wifš Peterburdfneeki preezajufšees un labās zerbības dewufšchās ari eemešlu preezatees. „Muhfu fchejeenes tautefčchu fatifšme maf isfopta, muhfu draudšes, štolu un zitas wajadšibas maf pahrrunatas; mums truhla widutaja, kas mums fchini find ispalihdsfetu. Tahdam widutajam nu wajadšija buht muhfu jaunajam laifrašfšam un to mehš wifš no wina zerejām. Ar leelato nepazetibu mehš to fagaidijām. Tad ari nu nahja parauga nummurs. Lafijām, — brihnijamees, — fahšām aifšibidinat: ko nu tuhštin jau parauga nummurā daubf weetejos jaunūm us pašču mahju wajadšibas apšpreedis? Gaidijām us turpmafem numureem; tur drošči kas preefšch mums leetberigs fahfšees. — Nahja kahrtigi nummurs pehz nummura un eefšaitot parauga nummuru, lahijām jau zeturto, bet fche no Peterburgas ne weenas silbes, ja neefštatam fudinajumu nodala abu weetejo Latw. beedribu fudinajumus!... Waj lai tit tahlu mehš fawās zerbības buhtu wihlufšees!? Un tad galwenās lapas spreedefšchana par dšimtenes pilšehtu domneeku wehlesčanām mums tahda fšahba, fšahba. Waj tad muhfu weetejā jaunā Latweefču laifrašfša pirmis usdewums buhtu, pirmis fawās mahjas neaploptas, eet eefrašchadā druwā piritiau ziršt? Dšimtenē, paldees Deewam! mums fawu nopeetnu laifrašfšu gan, lai tee westu karu ar faweem ziteem lihdsženfoneem. Zil tahlu gan domā „Peterburgas Awifēs“ noluhft, wehl pate fawās mahjās nenodibinajufēs, usfahfšchama usbruzenus us aifreeni, tas mums loti neisprotams. Lihds fšchim wismafalais tās fahelufšchās wifš dšimtenes preeft pret femi, no wifām pušēm „Peterburgas Awifēs“ fanem jo fšingru kritifu un lates nopeetnis Peterburdfseetis ir ar fšchām kritikām weenis prahtis. Tagad nu muhfu jaunais laifrašfšis noluwis tiftahft, ka tam peetifs wairaf nummureem, lai dotu us wifām nopeetnām kritikām peeteefofču atbildi. — Waj tad tas teefcham wisnotaf wajadšigs, lai mehš westu fawā starpā kildas un pamestu nopeetnis darbus nowahrtā? Kambehl fšchadās mafwehrtigas polemikas, kurdām pilditas awifču flejas, kad wina weetā wajeja fneegt nopeetnis, pamahzofčofš rafhšis? Mums nebija fawa laifrašfša; tad apšweizām wehšti, ka nu reif mums tahds buhs. Zfnahja fcha laifrašfša pirmee nummuri, un mums atfal jafala: „Mums naw fawa laifrašfša!“ Zo ne tahdu sen nobilufchu polemiku labad mehš ilgojamees pehz weetejā Latw. laifrašfša.“ Dibinata fuhwofchandā!

No Peterburgas. Daschadās ehšas basnizu tuwumā, kā „Nowofiti“ fino, us eekščleetu ministrijas nolehmmumu, nedrihtit tuwafu želt, tā 20 afu atstatu.

— Peterburgas pilšehtas eenehmmu un isdewumi telofčā 1902. gadā apreščhinati us 15,896,702 rubli.

No Peterburgas. Eewehrojot to, ka us Kreewijas dšelfzekeem fahf parahditees loti daudš palakafšitu pafafšeeru bifešču, želu ministrija, kā Kreemu laifrašfši fino, nodomajufi atwehrt ihpašču tipografiju, kura drukafšot pafafšeeru biletas.

Uf jaunū gadu Wisaugštaki apbalwoti ar ordenem: ar Annas 2. fšchiras ordeni: Zurfewas weterinar-šstitutā fahrtigais profefors Kundšifšch, Pernawas gimnafijas štol-

tajs Breebe, Želgawas-Bauškas 2. eezirkna meerteefnefis Konrabi un Jaunjelgawas-Zulfšies 4. eezirkna meerteefnefis Depps. Ar Staniflawa 2. fšchiras ordeni: Rigas politehnifkas profefori Kōchs, Waldens un Schindlers, Želgawas apgabala teefas ložeklis Bachs. Ar Staniflawa 3. fšchiras ordeni: Bauškas pilšehtas štolas štolotajs Deewlozifšch.

No Warščhawas. Bagata dahwana. Šchejeenes muifšchās ihpaščneeks grahfs Sobanšfšis bahminajis 100,000 rublu Warščhawas laufšaimneeku beedribai, to dibinat laufštrahd-neeku palihdsšibas lafi.

No Lodšes. Wahju preefču boifkofčchana (nepirfšchana). „Kreemu tel. agent.“ telegrafē no Lodšes 28. dezembri: „Ari Petrolowa nepaleef pafak Wahju preefču boifkofčchana. Tee, kuri agraf weizinoja Wahju preefču isplatiščanu, tagad pawifam wairš tās nepehrt. Š rotās tās wairš nenem. Wisleelafee faudejumi jazeefč galanteriju magafšinām, kuras ahgahdajufchās us feemaswehšteem ar Wahju fabrikantu preežem. Laufšaimneeki zenschās pirtt weenigi Amerikanu isgatawotās mafšinas.“ — Lai fcho telegramu faprafšu, lafitajem jaatminās nefenejeje notikumi Wreščhenā, Pošnonā, kur tifa eewainotās Polu tautības juhtas. Wahju preefču nepirfšchana no zitu Polu pušes nu ir tā atbilde us peemineteem spaidem.

Widšeme.

Widšemes atmenu laufšuwju ihpaščneekem un nomneekem feemef-walara falnu apgabala falnu inšchenees (dšihw. weeta Nehwelē) fino, ka pee atmenu laufšchanas un ziteem falnu darbeem, preefšch atmenu faldifšchanas un t. t. pulweri, dinamitu un zitas fprahgšofšchās weelas, eefšaitot degfus un kapfeles, pat ari tad, ja fchis weelas tiftu leetotas neewehrojāmā daubšumā, atkauts leetot ne zītadi, kā titai ar wina atkauju. Lai to dabutu, jaeefšneefš fewifšch luhgumrafšis.

(Kurf. Sub. Awife)

No Rigas. Rigas Latweefču beedribas Sinibu Romifšja preeftdeen 4. janwari noturejufe fawu fapulži. Preefšchneeks finoja, ka winam nodoti 110 rubli premijai par rafšteem no Latweefču wehštures. Latweefču rafšteezības weizinojaji Mafšawā preefšch wairaf gadeem fawetufchi naudu premijām par mineteem rafšteem. Atkufufe dala no fchās naudas fahwejufe lihdsšchim us augleem un tagad isfahftot augšminetos 110 rublus, kuras fšaisrahšs Treulands, fahfina ar ziteem fchās naudas balwotajem, eemafšajis Sinibu Romifšjai ar wehlejumū, lai ta isfola gobalgas par derigeem rafšteem is Latweefču wehštures un tos pahrfpreefšch. Sapulze ar pateizibu peenehma fcho naudas summu un nolehma ispilbit winas fšedotaju wehlesčhano. Pehz tam spreedā par Latweefču gramatifas terminologiju. Pee pahrfpreedumeem nehma dalibu ari muhfu zeenitee walobneeki K. Mūlenbachs un J. Gndfelifšch. Kaut gan pahrfpreedumi, Mūhlenbacha leetpratigā wadiba, felmejās ar atfihštami leelu weenprahtibu, tomehr tee wifšas pahri par fš fšumbām. Panahja weenosčhano wifšs wairaf eewehrojāmōs gramatifas terminōs. Pa leelafai teefai fapulže bij pahrfpreefšchomas nofaukumu galotnes. Wahrdū fšchirām peenehma fšchadus nofaukumus: leetas (tu) wahrds, ihpaščības wahrds, darbības wahrds, fšaita wahrds, weetneela wahrds, apfšalka wahrds, fatifšmes wahrds fahfšchis un isfawzamee. „Balt. Wehšt.“ atfihft, ka fapulze turrejušes pee pamata likuma, peepaturet zil ween eefpehjam lihdsšchinejos nofaukumus un no teem iswehletees fihmigatos un pehz walodas likumeem pareifafos.

— Rigas polizija eewahzot fihšas finas par wifšem Riga dšihwojofšchem Schihdeem.

No Sehjas. „Zelu, telu — nepanahfu...“ Desmit werfšis no mums ir Zinfchulalna dšeljela fšajija, Riga nawa tahlu un ir labi aifšneefama; muhfu pagafsta robeščas ir ari daschās fabrifas; „Krimuldas-Bangafšchu dr. truhž. štol. pal. beedr.“, kur beefšči ir isrihfojumi, — ari tepat muhfu pawahrtē. Wahrdū fahft — no dabas ešam loti islutinati un eeredfeti lautini; tik deemfchehl, no wispafaules zenteeneem un tagadnes fštraujās dšihwes ešam peemifšti un meerigi nobodamees fawu wezu tenfu un parafču mittinofčhantai. Wifšs weetās un leetās mehš no „neomuligā“ pehdejā numura ahrā neefekam. Ne par weli paruna faka: „Kas augstu kahpj, tas fenu kriht“; tabehl mehš labaf nelahpjam nefur un protama leeta, ka femafu isčhinu par tagabejo wairš nedabufim. Daudfi parahdšchi ar fabrikām un beedribām mehrot wefelu pagafstu un nowadu gara dšifumus; bet mehš wifšem fšchadū domu wehrtgeem fadodam fmalu apriti, proti: muhfu fparigafee darbineeki ir pa leelafai dalai eeahjeji — wairaf Kurfemneeki; pat labu fšroderi neefam pašči isaudšinajufchi. Sawu nabadšigo pagafstu štolu tāpat kā muhfu tehwi, tā pašči un ari muhfu behni isfštaigajam titai trihs feemas un tās pašchās ar „leelām galwas fahpēm un drudšchem“, kā aifšibidinamees. Ka pilšehtā ari ir štolas to mehš tā no ziteem pa aušu galam ešam dširdejušchi; kaunu jau winas tur pilšehtā nedara. Pilšehta mums weenigi ir ta weeta, kur zuhtas un wehrtfenus isfandelet. Zil daudš jau fmadšenēs mums ir, ka fawu perfonibu trim fšihpeem kufšteem apfšmet, — zil nawa fem faules lautinu, kas pat to newar! Dufšchu uspromit jau wajag arweemu, kas par to, kad pagafsta nodoklu parahds fahahpifš us 50 rublu dascham labam. Pagafsta wejalais jau nawa nemas til breefmigs, kā isblanj, — rebfi wifšch gaida un gaida. Štolotaji un fštrihweri brehž pehz maifēs, bet „fak“ fehšch rublis blafām defmit kapeifām un fnaufdami gaida fawu beedru. Muhfu brihwiblibotelas leelafee apmekletaji un zeenitaji ir un paleef melnās muščas un peletee kirmeli. Muhfu perfonigās gaumes labafee rafšojumi ir brandwifhna nn alus puduku eifšetes: „loti janka un pamahzofčha lafšchana“; iluftrazijas mehš pašči peegahdajam. Weh laifrašfšem ari it labi waram isift: par wifšdeem kareem un „zeetofčchū fšurmesčhnam“ jau nabagu mahjā war wifš fmalti jo fmalti dabut finat. — Wehl paces labs laifs,

lihdj warena kulturalas faule muhsu zilwezigu apinu modind un noklappes wifus tumfchos un femos dhineklus. Vox.

No Pehrmas. Schejeenes aprinka femneeku leetu komifars laidis wifam wina wahfina padotam pagafu waldeu felofchu preefchrafstu: Rahda pagafu uflaufa labibas magafina ar palakafistu atfleghu, iffagta labiba, pehz tam durwis atkal aiffleghas, ta ka fahdsiba ilgatu laifu palikufe nepamania. Gemehrojot fchigada wahjo plauju, warot faqaidit wairak tahdu gadijumu. Dandehf femneeku leetu komifars pawehlejis labibas magafinu durwis aiffleghet. Sargeem latru rihfu jaapflatas, waj sehgelis kahribda, bet tiklihdj tas buhtu fahojats, tad jafino par to pagafu wezafajam, lai uflinatu, waj nam ifdarita fahdsiba un waretu tuhlt jaglus mellef rold.

No Tirfas. Fchafli laifrafstu laifrafstu. Laifrafstu laifrafstu, ta „B. W.“ fino, Tirfmaleschi war buht dascham labam pagofam par preefchrafstu; jo gandrihs naw eefehjams atrof mahju, kura nelefotu neweenu laifrafstu. Dascham mahjas lafa 3 lihdj 4 laifrafstu.

No Jurjewas rafsta „Mifchf. Wefn.“, ka tiklo ezejtajam profeforam alufcheram A. M. Solowjewam fchinis deenas bijis faerodas 1. ezejtka neerteefnefcha kamerda, fur tas faukts pee atbildibas dehf ap melefchanas. Apfuhdejtis pee leetas ifmellefchanas naw eeradees. Kamera bijufe pahrpildita fludenteem. Weerteefnefis nofpreedis leetu nodot teepleetu ifmellefcham.

Kurfeme.

Leepajas Birfchas komitejas presidentis H. Smits apbalwots ar III. klafes Annas ordeni, un komitejas lozeklis Eliafbergs ar felta ordeni, nehfafjumu pee Staniflawas bantes.

Par Leepajas realifkolas direktoru, ta „Lid. Lloyd“ fino, apflirinat eswehletais Nitolaja gimnafijas flolotajs A. Groffets.

Nelaimiga pahrfatifchanas. Jaungada wafara fahds fchejeeneftis K. S. kritis par upuri nelaimigai pahrfatifchanai, proti, brandwihna weeta wifch eefehris karbolfahbi. Wina fceemas nebijis mahjas, jo ta bijufe pulka hafniza, faqaidit lo-pigi jaunugadu. Pahrfahot mahja, ta „L. Lloyd“ fino, ta atwabufe jau wihru nomirufchu.

Notefejufcha gada Leepaja eenahufchi 2124 fugi un ifgahjufchi 2104 fugi.

No Leepajas. Weikalifkis flufums. Ta ka dascham fabrifas jau ilgatu laifu fche waj nu pawifam apturejufchos darbus, waj ari flupri pamafinajufchas famus darbu fpehkus, tad loti dauhs ftrahdneeku tagad palufufchi bef darba un pekmas. Ari fugneeziba fchini femda, jehfchu ofta weenuwehtr bijufe no ledus fwabada, ir wifai neeweehrojama. Dascham labis ftrahdneeks, pilfehda darbu wafis neatrafjams, ir pilfehdu atfahjis un greefces atpafal uf lauteem. Jiti, ta dhird, rafkotees tapat darit. Jaur wifu to laba dafa dhifmalu paleef tufschu, ta ka namu ihpafchneekteem — femifchki fihfajem — gruhji nahlds famafat wifus nobofkus un dhifwe neeraufgeti tahlat uf preefchu flutees. Tahdeem apfahfcheem walbot, dascham labis namo tad ari nahf, protams, fem ahmara.

No Leepajas. Suhrofchanas par nefcheligo lopu mozifchanu fahfufe atrafit atbalu, jo wairak lopu mozitaji beidsamds nedelas titufchi faulfi pee litumigas atbildibas. Ta „Lid. Jtg.“ fino, ta wehl pagahjufchds nedelas wida fahds diwjuhju ormanis tizis peecturets no fahda lopu aiffargafchanas beedribas lozekla. Ormana fargam bijufe fahja meza, fpuwejufe wahfs. Kad ormanis darits uf to usmanigs, wifch palizis rupifch. Ar atafinat gorodomoja palifchidbu iflinats ormana wahrds un dhifwes weeta. Demanim nu buhs jaatbild teefas preefcha nemeem par lopa mozifchanu, bet ari par lopu aiffarg. beedribas lozekla apwainofchanu.

No Leepajas. Ahrbrauceeni ftraj Rigu un Leepaju tikfhot ufffahki fchigada maija mehnefi.

No Dobeles. Tirgus naudas nefchamas leeta, ta lafitajem buhs wehl atminad, jar wairakfahri no fchejeenes raf-fitts. Pehz wifam fuhdhidam un ftrahdeem fchini leeta pehdigi kurfemes gubernas walde ar zirkularu no 23. augufta 1901. g. nolehka Dobeles pilfehats waldei aiffleegt nemt mineto tirgus nodofki, un ar to litas buht wifji ftrihbi nobefti. Domehr, ta „B. W.“ tagad rafsta, uf pilfehats tirgus lautuma notureta ta faulfa „atwentes tirgus“ laifa minetais nodofkis tapa atfal nemis, jo, pehz pilfehats tehwu domam, aiffleegus fihmejotees titai uf nedelas tirgeem; tad wehl ta lopus nemeart ufffahit par lauzineeku rafchajumeem, faut gan eefchleetu miniftra zirkulara ir teifts, fa tas fihmejds tillab uf nedelas, ta gada tirgeem (apmapkn u bazapn) un uf lauzineeku rafchajumeem wifpahreigi. Gaidifim, fahdas buhs waldbas eefahfchu domas par tirgus nodofki gada tirgds.

Strandas mefchunge, kolegiju padomneefs, barons fon Weerfcheid-Hilleffems, flimibas dehf, uf pafcha luhgumu, at-laitis no amata ar mundeeru. Wina weeta nahf II. fchifras mefchunge no Diflitas gubernas, kolegiju fetretars Pcewzows. (K. G. A.)

No Vormfates. Pafudis. Pagahjufcha gada nowembra beigas nejaufti pafuda muhsu pagafu lozeklis Kr. St. Wehfu wafara, nahlot no kaimiru kruhtes pagafu uf mahjam, winam wajadefja eet pahf lanu un deefjan dhifu upi, wifis furas atrodas laipo. Domajams, ta Kr. St. buhs lantla apflidhis un eefritis fahda upes atwara waj ari nofritis no laipus un ta atradis upes dhiftrajds milaods famu kapu. Wifa ruhpigda pafakmellefchana ta no peederigo, ta ari no pagafu pufes ir palikufe lihdj fchin laikam bef fchmem. Kr. St. wifa ap-fahfne biija pafihjams ta tafins un fatizigs zimels, taphy tee, las winu tuwafi pafina, nofchelo wina behdigo litteni. —ks.

No Zelgawas.

Deewkalpofchanas Sw. Annas hafniza no 8.—15. janwarim. Swehtdeen 13. janwar: 1) Lauku draudfe deewkalp. pullfi. 1/210 no rihfa; fped. mahj. Tempels. 2) Pilfeh-tas draudfe deewgalda. pullfi. 1/28 no rihfa; deewkalp. pullfi. 2 pehz pufd.; fped. mahj. Reinhard. — Lauku draudfe ufffahki: Peters Dahmans ar Dittilifu Sparwe; Jeannots Kode ar Lawifi Liffeti Wahfje; Kriktaps Jirgens ar Aneti Paw-lini Sauts; Anfs Alexanders ar Dori Pafis; Frijis Petrom-fkis ar Annu Alexander; mirufchi: Jahnis Bulis, 46 g. w.; Bifete Mafewfi, 75 g. w.; Roberts Bifch, 11 g. 5 m. w.; Juris Zefchewits, 1 d. w. — Pilfehats draudfe uf-fahki: Geberts Bartenbergs jeb Patenbergs ar Lihfi Zafis; mirufchi: Samuels Dabrifkis, 46 g. w.; Luzija Kofalija Wilan, 8 n. w.; Augufis Karls Kruhmfals, 11 g. 9 m. w.; Marie Elfa Billeri, 3 d. w.; Karls Leilands, 34 g. w.; Al-ma Anfs, 6 n. w. — Dahmanu eenahjis preefch jaunads hafnizas no deewgalde-neeftem 7 rbl. 40 kap. — Zelgawas awgabala teefas priftaws Korwins-Korot-kewifchds paugflinat kolegiju regiftratota fchini.

No teefas fahles. (Weigums.) No leezineeku ifteitumeem fwarigatads bij Zeel-Gezawas muifchas pahrwaldneela Kriftjahna Zimermana, uradnita Treilibam un Zelgawas-Baufkas aprinka preefchneeka jaunata palihga Marfchalka leezibas. Ta ka wifas fchis leezibas atfahfhot wajadferu loti plafchu telpu, tad mehds peewehifim fche titai apr. preefchm. jaunata palihga Marfchalka ifteitumus, fur ihfods wifgeonds apgafimo wifge-leetas gaitu. Minetais eerehdnis leezinaja, fa ifdarifis ifflauf-fchinafchanu fep tinas Zeel-Gezawas dedfinafchanas leetas. Pirmda dedfinafchana notufufe 18. feptembri 1900 gada un wehdeja — 1901. gada janwar. Preefch wina aifeefchanas uf Gezawu par aprinka preefchneeka palihgu tur notufufcham jau dedfinafchamas, bet par tam wifch neta nefinot. Pirmda dedfinafchana bijufe ftalli. Rahda ftrahdneela fceewa, pamani-dama uf ftalla augfcheenes uguni, pafinojufe par to un uguns titufe aplreta. Dedfinafchanas weeta tuhlin pehz tam eeradees uradnitis Treilibam un fahfjis apflitat pehdas, furas bijufcham eefchamas pee ftalla, fepfodinadams, lai uf ftalla augfcheenes neta neaifteef, bet kad tas otrerif eeradees uf augfcheenes, tad beguma weeta bijufe notufufchita. Jurewizis, atteftdams, fa ta neefmot nefahda dedfinafchana, peebildis, fa laikam, wifch no-flauzifis beguma weetu. Wif fcha eemefa uradnifam Treilibam ari kritufcham aifdomas ftalla dedfinafchana uf Jurewizu. Otra dedfinafchana notufufe oktobra mehnefi. Tad nodegufe ehfa, kura dhifwojis Schiminfch; wehdejtis wifu wainu gruhdis uf Schihda Jifina tandeht, fa tas, pehz Schimina domam, no-dodot dedfinatajus. Wifch, leezineeks, notufufchinas mineta leeta Schimini, pee tam wehdejais ftarp jitu ifteizees, fa ja muifcha buhfhot fohit ftrahdneetus, tad ari degfhot. Muifchas pahrwaldneeks ihfi preefch tam nofobifis Schimini par to, fa tas nehmis bef atwehles ftaidas. 2 nedelas wehlatu uf aug-fcheenes titufcham aifdedfinatas ftaidas, bet mineta dedfinafchana pret Schimini nebifis peeteelofchu peerahdjumu. Tad — 1. dezembri no rihfa aifdedfees Gezawa Grubes frogs.

Tas pafchas deenas wafara titufe ifdarita dedfinafchana Zehneeku fchuhni. Schini leeta wifch, leezineeks, flaufchinas Jurewizu, pee kam wehdejais ufffahdjifis jautajeenu, fam-dehtl wifch, leezineeks, domajot, fa uguns fchuhni peelaifta. Ari tur Jurewizis ifnihjinajis deguma pehdas, pawehledams falpeem, lai eefweefch apdegufchos falmsu, furas fargas Andrusp ifnefis no Zehneeku fchuhna, atpafal fchuhni, pee jiteem fal-meem, un eet pahri teem. 7. dezembri aifdedfees Dahrtas muifchas fchuhnis; wifch, leezineeks, uf fcho ugungrehtu eeradees gandrihs pirmas un ftatifees pehdas fchuhna tumwada. Pee ugungrehta eeradees Janfons un ufewis, fa preefch ugungrehta Schiminfch Waltera frogd dhifruma teizis, fa wehz 2 ftundam degs un fuhifjis wina, Janfou, lai eet palufho. To pafchu Schiminfch teizis ari jiteem. 19. janwar ifchlees uguns modernefa ehfa, wifis degwihna bruhfcha — falpu iftahda. Otra deend Jordans pats atfimees, fa wehdejo dedfi-nafchanu wifch ifdarifis uf Jurewiza peerunafchanu, furch wina ta peehfirbijis ar alu, fa faudejis gandrihs prahtu; par modernefa ehfas aifdedfinafchanu Jurewizis eedemis winam, Jordanam, 5 rubli, teifdams, fa pahrejo dabufhot wehlatu. Pehz tam wifch, Marfchalks, nowemis Jordanu uf Bauftu, pee ifmellefchanas teefnefcha. Mahja pahrdraufis, Jordans if-teizees Sprogim un Andrupam, fa wifch aifdedfinajis ari Zehneeku fchuhni uf Jurewiza peerunafchanu. Wahrtu fargas Peleris Andrusp bef tam wehl ifteizis, fa 1. dezembra wafara wifch neefot Jordanu pa wahrteem elaidis, bet tas, pehz jitu falpu apgalojuma, mineta wafara tomehr bijis ftalli. Zehneeku fchuhna dedfinafchana Jordans aifimees ari winam, leezineekam, bet tad to nowedufchi uf Bauftu, pee ifmellefchanas teefnefcha, tad tas ari aifimees, fa nowedfinajis Dahrtas muif-chas fchuhni uf Jurewiza un Schimina peerunafchanu. Pehz Jordana ifteizeena Jurewizis gribejis jaur dedfinafchanu atreeb-tees par to, fa ta (Jurewizu) bijis nobomats atlaifi no wagara weetas; turfahit Jurewizis iffozifis ari draudus, fa muifcha ne-palifchot ne afmens uf afmena. Kalps Goba teizis winam, leezineekam, fa Jurewizis ufewis, fa ugungrehta fadegufcham 20 paugas, urpreetim pehz muifchas fantori eewahftam findam ifrahdjiees, fa Schiminfch uf paflellejumu pataififis pawifam titai 8 paugas. Bef tam wehl Jurewizis lizis reifi, lai at-fahji pa nakti gramda fahbus jaunus muifchas ratus un no rihfa mineteer rati bijufchi nofudufchi. Wifis tas norahdjifis, fa Jurewizis atreebjas. Jurewizis ari nebifis meera ar ftingo ufraudfibu, kura titufe eewesta no jaunad pahrwaldneela. Ta par peemehru Jurewizam fchad un tad wajadfejjeis gaidit pee wahrteem, celams to elafich wahrtu fargas. Stingra fahetiba titufe eewesta pehz tam, tad muifcha atfahfa fpirta fahdsiba par 20,000 rubleem. Jurewizis ar Jordanu labi fatufufchi un Jurewizis pat dewis Jordanam weglafu darbu ftalli pee ftigu fopfchanas. Dahrtas muifchas fchuhna dedfinafchana Jordans aifimees titai Bauftu uradnifam Treilibam un tad ifmellef-chanas teefnefim; preefch tam Jordans neefot winam, leezineekam, neta ftahfifis, neef ari aifimees mineta fchuhna dedfi-nafchana. Jurewizis eefahjees par magari Zeel-Gezawa pa Juregem 1898. g., agrakd pahrwaldneela laifa, pee kura nebifufe tahda ufraudfiba ta tagad. Jurewizis un Jordans, pehz Jordana noftahfta, fagahjufchees weens ar otu un dhifrufchi pat kopd. Wifch, leezineeks, neefot folifis Jordanam naudu par atfif-phanos. Par grafha iffolito godalgu par dedfinataju ufrahdi-fchanu wifch, leezineeks, gan dhifdejis, bet tuwafi neta nefinot un, wifpahreigi, no tahdas godalgas atfafotees.

Bef tam wehl jiti fem fwehceem notufufchinatee agraf mineteer leezineeki pafiprinaja leezineeku Zimermana, Treiliba un Marfchalka apgalwojumus. Teefa, pehz ilgalas apfpreefchanas, paflubinaja fchahdu fpreedumu: pee Gezawas pagafu peeraffitum Martina Zeh-laba deklam Jordanam, 29 gadi wezam, pee Zodes pagafu peeraffitum Janim Zehfaba deklam Jurewizim, 52 gadi wezam, un pee Nazjunas pagafu (Kauwas guberna) peederigam Janim Mikela deklam Schiminam, fautam Schime, 38 gadi wezam, teef atnemtas wifas fewifchlas fabrtas teefibas un preefchrozibas un pirmee dwi nododami areftantu pahrmahjifchanas nodala: Jordans — uf 1 gadu un 3 mehnefcheem, Jurewizis — uf 1 gadu, 6 mehnefcheem un 8 deendam, bet Schiminfch eeflogams zeetumda uf 1 gadu; bef tam no wifseem trim notefateem wehl peefbenami wif teefas ifdewumi.

Noweens no notefateem nepalifa ar apgabala teefas fpreedumu meera un pahrfuhdfeja to uf Peterburgas teefu palati. Pafchnahwiba. Swehtdeen 6. janwar pullfien 1/212 puf-deend no Rigas teitan atrawufchais feltfals, 24 gadus we-zais J. N. Strihweru un Kanala celas fuhri ar diweem re-molmera fchahweeem weegli eewainoja famu preefch diweem gadeem apprezeto fceemu, tai eefchadams pleza un waiga. Pehz tam tas pats fewi nowahjees, eefchadams galwda un palizis turpat uf meetas gulot. Gewainotajai tita dhifsumda fneegta ahfchu palihdsiba. Pafchnahwineeks tita nogahdats uf flimnizis glahbfchanas eefahdi.

Pirma preehmiju aifnehmuma 74. iflofejuma winnefti.

Papilbinot pagahjufcha nummud nobrukata flinajumu par augflaktem winnefteem, pafneefdam fche wehl pehz „Zorg.-Prom. Gef.“ farafstu par 500 rbl. winnefteem un amorfifetam feridam.

Winnefti a 500 rbl. krita uf felofcheem nummureem:

Ser.	Bil.	Ser.	Bil.	Ser.	Bil.	Ser.	Bil.	Ser.	Bil.
36	29	3711	39	7926	30	11627	9	16155	48
71	37	3711	42	7943	8	11644	29	16177	10
130	12	3841	29	8023	30	11727	39	16423	27
164	49	4046	50	8028	26	11895	20	16439	16
239	42	4179	11	8244	15	11945	23	16459	3
268	42	4338	29	8269	36	12006	8	16512	13
271	47	4557	19	8403	31	12056	36	16673	5
358	20	4591	50	8441	20	12225	11	16737	46
405	34	4667	24	8673	27	12338	11	16776	45
423	38	4749	28	8821	31	12513	25	16781	14
438	33	4764	37	8906	16	12558	30	16800	18
466	8	4776	43	8942	31	12635	30	16832	43
481	17	4810	7	8966	26	12680	12	16948	5
506	45	4863	9	8970	19	12937	43	16991	21
596	14	5017	36	9043	50	12952	39	17080	49
718	39	5039	10	9139	22	12976	6	17261	16
844	21	5192	19	9175	15	13385	45	17356	7
1002	30	5426	48	9323	10	13419	12	17541	31
1048	42	5569	36	9761	22	13596	41	17765	13
1085	1	5688	28	9802	17	13644	47	17935	44
1256	24	5722	15	9818	39	13706	24	17937	50
1278	39	5735	42	9882	28	13728	44	18059	8
1399	37	5742	21	9892	19	13828	11	18064	20
1434	48	5761	34	9903	23	14012	19	18163	32
1477	-3	5809	41	9959	9	14142	23	18266	12
1537	45	5958	26	9966	41	14209	41	18307	6
1546	37	6010	8	10056	9	14266	1	18319	16
1621	39	6027	4	10090	43	14273	19	18330	20
1624	27	6102	44	10149	11	14342	47	18373	26
1765	2	6165	1	10186	5	14645	15	18378	24
1776	28	6291	23	10363	20	14639	20	18411	8
1772	24	6294	33	10374	18	14691	50	18483	28
1828	43	6319	15	10461	11	14704	10	18796	28
1863	25	6339	35	10464	16	14749	9	18802	4
1883	27	6439	24	10473	13	14781	42	18834	31
1922	25	6734	8	10474	48	14853	6	18936	26
2093	8	6827	50	10494	14	14862	37	18964	10
2118	48	6874	22	10538	43	14950	41	18999	12
2219	21	6887	8	10794	25	15103	13	18999	16
2257	7	7059	38	10837	10	15147	11	19108	14
2481	35	7111	20	10349	30	15215	33	19123	39
2608	42	7129	42	10871	28	15235	8	19171	42
2842	28	7140	47	11039	3	15290	40	19385	23
2884	44	7354	49	11186	18	15442	30	19483	8
3005	42	7448	32	11245	9	15481	49	19514	18
3020	2	7571	32	11358	5	15607	17	19569	22
3051	27	7744	37	11446	29	15663	9	19593	17
3095	1	7751	31	11465	17	15686	59	19635	46
3130	15	7789	8	11494	1	15814	45	19725	2
3144	42	7825	41	11581	2	15874	15	19780	43
3303	4	7851	28	11609	15	15975	16	19328	31
3569	25	7894	5	11609	27	16003	26	19832	40

Amorfifetas tita felofchds 152 ferijas:

42	2156	6032	8821	12354	15058	18289
80	2414	6086	8998	12454	15159	18423
189	2967	6208	9002	12543	15375	18460
357	3020	6265	9039	12726	15437	18546
510	3125	6347	9363	12792	15858	18582
614	3158	6540	9504	13004	15918	18659
617	3217	6609	9649	13099	16403	18730
678	3299	6948	9650	13240	16503	18811
762	3312	7185	9967	13403	17009	18824
775	3478	7390	10015	13409	17180	19034
783	3700	7448	10115	13528	17377	19069
917	3766	7450	10422	13764	17481	19080
1174	3883	7629	10650	14023	17633	19084
1208	3942	7834	10821	14155	17660	19302
1277	4083	7879	10848	14160	17691	19412
1439	4408	7957	11078	14171	17777	19672
1468	4536	8005	11470	14237	17781	19741
1657	4918	8043	11517	14602	17836	19820
1726	5036	8204	11520	14607	18018	19903
1803	5701	8563	11615	14759	18092	19914
1835	5800	8637	11746	14763	18134	
2079	59					

Dr. Ed. Rondenbergs
Zelgava, Pils eela 1, Rubinska
nama, runajams no 9-11 un 4-5
deguna, ausu, kalla un fruh-
sku slimibas.

Dshwoju tagad
Palejas eela
N. 18.

Dakters G. Dinters.

Tagad dshwoju
Esara eela N. 7
(Dobeles eelas iustri).

Dr. Strautsfelds.

Weikala atwehrschanu.

Zeen. publikai padewigi pasinoju, ka 4. janwari sch. g. atwehru Zelgawa, Strehl-
neeku un Kangisferu eelas stuhri pascha namu

desu un galas pahrdotawu.

Zaur eepirkumeem leelumu pee maseem idewumeem man eespehams, it wifas prezes
pahrdot koti labas un par lehtakam zenam un tamdeht waru fawu jaunio weikalu eeteikt
zeen. publikas labwehlibai.

G. Rottig.

Jaunawas,

Luras wehlsas fainneezihu mahzitees, la: smalku un ween-
fahrschu eebdeenu pagatawoschannu, maifes un fufhu zepshannu,
desu taisfichannu, wifodas saftes un schelch wofrichannu, la ari
it femischli smalku tehjas maifes (Theegebad) zepshannu
preefsch laira augstmana galba. La la esnu ispeluifusees
Rigas augstmanu lechwilibu pee manas prezes noemicha
nas, las mona schelch no manis un manam mahzelleem tee
pagatawots, tod ari apfolu fawdm mahzelleem freetnu mah
zihu. Wor katra laita petekitees Riga, Laipu eela
(Stegstr.) N. 5, stary Schukhnu un masas Kaleju eelas N. 4.

Mahzekles

peenem mahziba us 6 ne-
dekam, 3 mehnescheem un
pusgabdu, us wehleschanos
ari dshwovli ar un bes us-
tura Laipu eela (Stegstr.) 5.
Tawat ari isdodu pusdeenas eefsch un is mahjas un
peenemu apstellejumus us toriem, dsheleneem fringkeem un
ziteem smalkas maifes zepumeem.
Weikala arweenu dabujami leela iswehle daschadi pasch-
figatawoti ewahrijumi un zepumi la: daschadas maifes,
tehjasmaifes, tuhtas, tortes u. t. t.; wifodas saftes, schel-
jas un marmolades. Tawat leela iswehle daschadas salatas,
galba un tehka sweets, silos un daschadas paschfigatawotas
desas.

Anna Frankmann.

Zelgawas Kaufsainneezihas Beedribas
Krahfchannas un Aisdofchannas Sabeedriba
(aillahta februari 1900. g.)
Zelgawa, Katolu eela N. 19.

Bilanze.

31. dezembri 1901. gada.
Beedru garantija un
drofchibas kapitalas 403,501 r. 07 f.

Table with columns Aktiva, rbl., f., Pasiva, rbl., f. containing financial data for Anna Frankmann's business.

Sabeedriba malka par noguldijumeem par gadu 6% staitot no
noguldijannas deenas. — Noguldijumi atswabinati no wifceem krona
nodofkeem. Par aisdewumeem nem 7-8%. Rastu naudas netadbas
netop neutas. — Sabeedribas darischannas netef lotru darbeenu no
pulfsten 11-2.

Nosagts!

Chrselis 3 1/2 gadus wezs, bruhnu spalwu, baltu
blefiti peere, wehrtiba 130 rub. Misjngs ar mi-
fina swaigsnem rotats, wehrtiba 20 rub. Ufrahdi-
tajeem ismalkas 25 rub. patezibas algas Kalninsch,
Dobeles aprinki, Falzgrahnes pagasta.

Zaur scho pagodinos zeen. apfahrtnes publikai pasinot, ka esnu no
1. janw. 1902. g. usachinis Tektumindes Wainu tegetu

fabrikas bodi.

Pahrdofschu wifas prezes taisni par Zelgawas zenam.
Augstzeeniba Ludw. Misters.

Mag.
J. Hertela
apteeleu preefschu pahrdotawa
Zelgawa Basta eela N. 13,
pedahwa
pret ksep un aissmaakeem:
Emses un Sodenes pas-
tas, eesala eefstratus ar
un bei diels, eesala un fahlu
dubonnu, la ari fufse-
mes medn un meefchu zu-
turn.

2 neleelas mahjas
melleju birki: weenu lauru
mahju un otru Zelgawa. Pee-
folijumus ar mahju aprastu un
notelku zenu luhdu eefstihit schis
awifes eefpedizija sem R. N. N. 56.

Gata preefsch schahmeschannas teel
prementa Swiches eela N. 27, Zelg.
Manas mahtes brahlis Jah-
nis Kalninsch!! Kapech Juhs
Sawu mahjas dehtu (Wajo Jani)
Riga i eapneflejeet? Wajonu eela
N. 5, pee Pahwila basn. J. Bl.

Pagodinajos zeen. publikai pasinot, ka es no jaungoda esnu us-
nehmis jenat Paljer t.

eebrauktawu

Zelgawa, Katolu eela N. 49. Peedahwaju zeeneleem glishtu for-
tell naktismahjam, ari tehju un ehdeenus; freetnus fikus status firgu
peewetofschannu katra laita pee labatas apfahroschannas. Turpat atro-
das Sibert Iga pahrtitas weikals un alus bode.

Augstzeeniba
K. Baltinsch.

Jurjewu. Trefnera Widsemu.

audsinaschannas un mahzibas eestahde

ar pilnu gimnastjas kursu, wajabfigdm pagatawoschannas klafem un
stolas pankonatu. Privat skola, no luras katra gadu abiturienti no-
leel studentu eefamenu. Zagatowo us daschadeem eefameneem, us eestah-
schannas zitas mahzibas eestahbes un fara deenesta. Pagahjuscha gada
II. semetri schini skola mahzijas 302 skolneeti.

Mahziba sahkas I. semestri 1902. g. 9. janwari.

Mahziba lihds ar panisju malka par pusgabdu 110 rub. Za brahlis
mahzas reise, tad malka teel paseminata. — War eestahtees katra laita.
Zauneeestahjusches skolneeti teel tit augstu uinewiti, la war kursu turpi-
nat. Wezumus pee eestahschannas now apredschots. Tuwafas finas pa-
fneefsch zaur rastu un mutes wahrdeem katra laita un skolneetus pee-
nem stolas namu Jurjewu, Sirgu eela N. 2.

Hugo Trefner.

Greenwaldes Krahj-Aisdewu Sabeedribas bilanze.

Table with columns Aktiva, Rub., St., Pasiva, Rub., St. containing financial data for Greenwaldes business.

Drofchibas kapitalas ar 339 beedru garantiju 120930 r. 92 f.

- 1) Sabeedribas walde notura jawas sebes it katra feshdeem Green-
waldes pag. namu.
2) Sabeedriba malka par noguldijumeem 5% un nem par aisseeneju-
meem 7% gada.
3) Wifji noguldijumi un aisseenejumi tr swabadi no krona nodofkeem.

Elines Dadsit fainneezihas un rokdarbu skola

Riga, Suworowa eela N. 40, dj. 4, 1 trepi.

Manu ar wajabfigo atlanju postahwofschu skola mahzelles peenem
katra laita bes kabhdm e-preekschdelam finaschannam. Zaprot itai latwifski
waj mahzifli lasit un rakait. Skola jahahwofschas 3 nodalās:

I. Sainneezihas nodala:
Mahza fefofschus arodus teoretifli un praktifli un zagatowo mah-
zelles par freetnam fainneezeem, la: 1) Galba slahfchana. 2) Serwjeta
lozschana. 3) Apfahroschana wee galda un dshiru farichojumus. 4) Pa-
reifa uswechannas pee galda. 5) Ehdeenu fahrschu fahschahschana un fain-
neezihas grahnatwehchana. 6) Ehdeenu farichofschana, igarejofschana un
fadalfschana. 7) Maltitu fahschahschana. 8) Wahrschana. 9) Zepfchana
10) Maifes zepfchana. 11) Eepirfchana. 12) Pulfju un filu dshreenu
la ari ehdeenu isgalatowofschana fimmneeteem u. t. t.

II. Rokdarbu nodala:
Mahzibu pajneefsch wifados praktifstos un mahstifstos rokdarbos, la:
Welas, selta un sudraba ischuwumus, adatu mahleschana, filer un tiles
lenzofschana, Smirnas, plifschu, spalwu, silku un staidu darbos, brodele-
schana, koka dedfinaschannas mahleschana, atwarela mahleschana us koka,
brehbes un porzelana, ahdu plastifstos un papira pufu isgataw. darbos u. t. t.

III. Nodalā preefsch schinitu shmeschannas un peegreeschannas
pech flawenas frantfchu-amerikani metodes mahza schupit un pagatawot
behtu un damu drehbes, jatas un mehletus, kungu un damu-welu, la
ari fporpleteschannu. Wpm. 8 skolneetes peenem ari panisja.
Runas fundas no 10-11 un no 2-5.

Eline Dadsit.

R. Kantrewiza
mahstifstos tirgotawa,
felftischannas un bilfchu cerahmeschannas darbnija
Zepfaja, Graudu eela (Kornstr.) Nr. 38.
Spezialitates: Mahjuswehtibas, alas drufas bides,
Keifara bides u. t. t. Wiflabateem un wifschitatee bilfchu
rahmjil wifadās fugas.

Dr. Wilh. Loewenberg
Riga, leela Jaun-eela N. 24 L,
netahl no rahrtfcha. Runajams
ifceen. no 9-11 un 5-9 w. eefschesjas,
faunuma un dshimuma slimibas.

Manas rotas = darba = fundas
eefahftees 14. janwari 1902 g.
G. Kasperowit,
Marjas eela N. 1.

Ge-eefschana no Walles eelas zaur
wahrteem.

Riga,
K. Lorch & bdr.
Kungu eela N. 22.

Kengaraga
fabrikas
noliktawa

pedahwa par fabrikas zenam

audeflu,

linu un pakulu

dsijas.

Kungu eela N. 22.

Ar scho pasinoju Zepfajas zeen.
publikai, ka manu weikala, pee
firgas,

Katweefchu Awifes

dabujamas ari pa nummureem.
Malka 3 tap. nummurs.

Augstzeeniba
Emils Boegeding.

Labu tihru

ahbolinu

bes timoteja, ari atalu, peht
Claines mefchawalde. — Pah-
dewoji top usajinati jawus peefo-
lijumus un zenas usot, jeb ari
zaur rastu pefuhitit
Claines muifchawaldei.

20rublus

famaffaju tam, las man waino
uwbod pee 2 balfu fahage-
schannas un nosagfchannas fwehtu
nebelu if man peederoschja mefcha-
gabala, atrodofchos krona Wira-
was mefchafarga Wangala dalu,
pee Puhzem.

M. Wehrfisch, Zelgawa,
Katolu eela N. 49.

Wifsalu-Brandbergu dseeda-
schannas beedriba „Ligo“ no-
tureds 13. janwari 1902. gada Falz-
grames stola pulfsten 2 wehjs pus-
deenas jawu generalfapufji.

Deenas fahriiba:
1) Gada pahrtfats.
2) Daschadi pahrspreedumi.
3) Preefschneezibas wehleschana.
Preefschneeziba.

C. Haack,

Zelgawa, pee Esara wahrteem,

pehrt

behtu, alffschu, preefschu un
egtu balfus, la ari malku, un
malku wisangutatas zenas.

Sawas

musikas fundas

fahlschu 8. janwari. — Dabuja-
mas leetotas (eefpehletas) wifoles.

J. Waldmanis,
Zelgawa, Strihwenu eela N. 44.

2 jalts-funi

peeklichduschi

1 filtrabs, 1 tumfchirubus, ar
fifnam ap latlu; pree fludinjuma
un barofchannas famaflu fanemami
Deel-Dekenes Pahrupija mah-
jas, Mefchamusichas pagofita.

W. U. Bobrow,

Zepfaja, Aleksandra eela N. 15, pee „Melnu gaita“.

Krahfotawa, fimifka masgaschannas eestahde un elektrifka weltuwe

preefsch paschautas wadmallas un pufwadmalas.

Peenemschannas weetas:
Durb: pee Ortol Iga.
Aifpue: pee Rotmann Iga.

Daru zaur scho finamu, ka manas jaunās twafku

matamās sudmalas

ar wiflabatām jaunlatu mafchinām piņā gaitā atronās, un
pedahwajos us
rupju, gruhbu un putrainu mal-
fchannu, la ari us kweefchu un
rudfju bihdeleschannu,

ar wiflabati eefihfoteem un wifjaunakeem wafju gangeem, zaur to
man eespehams wifadus apstellejumus us wiflabato ipilbit.
Apfolidams wifus melderu darbus ar usjihitibu pahrtahdat, fihme-
jos ar augstzeenibu

C. Haack,
Zelgawa, pee Esara wahrteem.

Zelgawas Krahju un Aisdewu Kaffes BILANZE.

31. dezembri 1901. g.

674 beedri. Drofchibas kapitalas 28,791 rubl. 67 fap.

Table with columns Debits, Rbl., St., Credits, Rbl., St. containing financial data for W. U. Bobrow's business.

Rases darba laits ir ideenas ari fefideenas, ifnemet fwehtideenas un
fwehtu deenas, no pulfsten 11 lihds 1 pr. pusdeena Palejas eela,
N. 2, Werris Iga namu. Kase malka par noguldijumeem 5-5 1/2 % g.
un nem par aisdewumeem 6-7 1/2 % gada. Wifj malkajumi no krona
nodofkeem atswabinati.

Direkija.